



PROCÈS-VERBAL DU  
CONSEIL DE LA  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE  
DE COMTÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue le mardi 1er novembre 2022 à compter de 17h30, sous la présidence de madame Jane Toller, préfète, et à laquelle sont présents :

Minutes of the special sitting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Tuesday, November 1, 2022 at 5:30 p.m. under the chairmanship of the Warden, Ms. Jane Toller, and to which are present:

**Présences:**

Mme Jane Toller, Préfète – MRC de Pontiac  
Mme Lynne Cameron, Conseillère  
M. Donald Gagnon, Conseiller  
Mme Colleen Larivière, Conseillère  
Mme Doris Ranger, Conseillère  
M. Jean-Louis Corriveau, Conseiller  
Mme Christine Francoeur, Conseillère  
Mme Odette Godin, Conseillère  
M. John Douglas Rousselle, Conseiller  
M. Alain Gagnon, Conseiller  
M. Corey Spence, Conseiller  
Mme Sandra Armstrong, Conseillère  
M. Terry Lafleur, Conseiller  
M. Edward Walsh, Conseiller  
M. Bill William McCleary, Conseiller  
Mme Karen Daly Kelly, Conseillère  
M. Raymond Pilon (Remplaçant désigné)

Mme Natacha Guillemette, Adjointe à la direction

*Participait en visioconférence M. Doug Rousselle (art. 64.1, Code Municipal du Québec)*

**Absences:**

M. Carl Mayer, Conseiller  
M. Brent Orr, Conseiller

**ORDRE DU JOUR**

- 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE
- 2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA NOTIFICATION DE L'AVIS DE CONVOCATION (CM art. 153) | DECLARATION OF CONFORMITY OF THE NOTICE OF CONVOCATION (CM art. 153)
- 3 CAPTATION DE LA SÉANCE | RECORDING OF THE SITTING

- 4 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |  
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE
- 5 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN  
(DECORUM)
- 6 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND  
ADOPTION OF THE AGENDA
- 7 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF  
INTEREST OR CONFLICT
- 8 NOMINATION - DIRECTEUR(TRICE) AU DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE | APPOINTMENT - ECONOMIC DEVELOPMENT  
DIRECTOR
- 9 FERMETURE | CLOSING

C.M. EX-2022-11-01 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lynn Cameron et résolu d'ouvrir la séance extraordinaire du Conseil des maires de la MRC de Pontiac pour le mardi 1er novembre 2022 à 17h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

*Unofficial translation*

It was moved by Regional Councillor Ms. Lynn Cameron and resolved to open the special sitting of the Council of Mayors of the Pontiac MRC for Tuesday November 1st, 2022 at 5:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA NOTIFICATION DE L'AVIS DE CONVOCATION (CM art. 153) | DECLARATION OF CONFORMITY OF THE NOTICE OF CONVOCATION (CM art. 153)

Déclaration de la préfète exprimant que l'avis de convocation a été notifié tel que requis par le Code municipal du Québec. (CM art. 153)

*Unofficial translation*

Declaration by the Warden that the notice of meeting has been notified in conformity with the Municipal Code of Québec. (CM art. 153)

3 CAPTATION DE LA SÉANCE | RECORDING OF THE SITTING

Cette séance publique du Conseil est enregistrée.

*Unofficial translation*

This public sitting of the Council is recorded.

4 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |  
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

Déclaration réitérant l'importance pour les membres du Conseil régional et les autres participants à la séance de s'exprimer librement dans la langue de leur choix et la présence sur place d'une ressource pour assurer une traduction au besoin.

*Unofficial translation*

Statement reiterating the importance for Regional Council members and other participants in the sitting to express themselves freely in the language of their choice and the presence of a resource on site to ensure translation if necessary.

5 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN  
(DECORUM)

Déclaration de la préfète rappelant l'importance du décorum et du professionnalisme lors des séances du Conseil.

Pour l'intégral de la déclaration, consulter l'enregistrement audio de la séance sur le site Internet de la MRC (Documentation/Procès-verbaux et enregistrements audio du Conseil).

*Unofficial translation*

Statement by the Warden recalling the importance of decorum and professionalism during Council sittings.

For the full statement, see the audio recording of the sitting on the MRC website (Documentation/Council Meeting Minutes & Audio recordings).

C.M. EX-2022-11-02 6 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND  
ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par la préfète suppléante Mme Sandra Armstrong et résolu d'adopter l'ordre du jour.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

*Unofficial translation*

It was moved by pro-warden Ms. Sandra Armstrong and resolved to adopt the agenda.

CARRIED UNANIMOUSLY

7 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF  
INTEREST OR CONFLICT

Aucune | None

C.M. EX-2022-11- 8 NOMINATION - DIRECTEUR(TRICE) AU DÉVELOPPEMENT  
03 ÉCONOMIQUE | APPOINTMENT - ECONOMIC DEVELOPMENT  
DIRECTOR

ATTENDU le départ de Mme Cyndy Phillips en juin 2022;

ATTENDU l'appel à candidatures lancé pour combler le poste de directeur(trice) au développement économique laissé vacant suivant le départ de Mme Phillips;

ATTENDU que les candidatures reçues ont été soumises à l'examen d'un comité de sélection lequel a, par la suite, jugé opportun de rencontrer en entrevue les candidatures qu'il jugeait correspondre le mieux aux besoins de la MRC;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la Conseillère régionale Mme Doris Ranger et résolu d'embaucher M. Guillaume Boudreau à titre de directeur au développement économique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

*Unofficial translation*

WHEREAS the departure of Ms. Cyndy Phillips in June 2022;

WHEREAS the call for applications launched to fill the position of Director of Economic Development left vacant by the departure of Ms. Phillips;

WHEREAS the applications received were submitted to a selection committee, which then deemed it appropriate to interview the applicants it deemed best suited to the needs of the MRC;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Regional Councillor Ms. Doris Ranger and resolved to hire Mr. Guillaume Boudreau as Director of Economic Development.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. EX-2022-11- 9 FERMETURE | CLOSING  
04

Il est proposé par le Conseiller régional M. Donald Gagnon et résolu de clore la séance extraordinaire du Conseil régional de la MRC de Pontiac du mardi 1er novembre 2022 à 17:39.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

*Unofficial translation*

It was moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to close the special sitting of the Regional Council of the MRC Pontiac of Tuesday, November 1st, 2022 at 5:39 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY



---

Bernard Roy  
Directeur général et secrétaire-  
trésorier

Jane Toller  
Préfète